

為出租物業業主提供的披露報酬和利益訊息

卑詩省金融服務管理局 (BC Financial Services Authority) 是個法定監管機構，其工作目標是確保房地產專業人員具備相關技能和知識，可為您提供高水準的服務。所有房地產專業人員都必須遵守那些有助保障消費者（例如您）的規則。我們隨時樂意幫助您了解自己作為房地產消費者有什麼權利。

把這份資料單張留作參考。

向您作為業主提供服務的出租物業經理有責任以書面向您披露任何直接或間接的：

- 報酬，而這些報酬是該出租物業經理或出租物業管理公司收到或預期會收到來自除了您之外的其他來源的；及/或
- 利益（例如財務收益），而這些利益是該出租物業經理或出租物業管理公司（或聯營公司）因為代表您支出費用而收到或預期會收到的。

這份披露表格將包括：

- 該筆報酬或利益的來源；
- 該筆報酬的金額或利益的類型，或可能的金額或計算方法；以及
- 任何與該筆報酬或利益有關的事實。

您的出租物業經理可使用《**披露酬金（報酬和利益）：出租物業管理服務**》表格，向您披露這些報酬及/或利益。這份表格有空白處可供該出租物業經理表明這些報酬或利益的年度總額（或估計數字）。這會有助您了解該出租物業管理公司每年會收到的各種報酬或利益來源。**最低限度**，在每年初您應該收到這份披露預期的報酬或利益的表格，以及在每年底再次收到這份表格，以記錄賺取到的實際報酬或利益。

預計何時披露報酬或利益	應該披露什麼
年初 (在您的服務協議及/或這份披露表格內)	<ul style="list-style-type: none">• 預期的報酬或利益
全年定期 (在這份披露表格內)	<ul style="list-style-type: none">• 任何之前不在預期中的新報酬或利益• 預期的報酬或利益方面的顯著改變• 收到的實際報酬或利益方面的改變，而這些報酬或利益與年初披露時有顯著差別
年底 (在這份披露表格內)	<ul style="list-style-type: none">• 收到或賺取到的實際報酬或利益

為出租物業業主提供的披露報酬和利益訊息

《披露酬金(報酬和利益):出租物業管理服務》

常見的報酬來源	常見的利益來源
出租物業經理及管理公司可就以下事項收取報酬： <ul style="list-style-type: none">• 向您推薦服務提供者• 介紹您認識服務提供者	出租物業經理及管理公司可基於以下原因而收取利益，例如金錢、禮物或積分： <ul style="list-style-type: none">• 為您僱用服務提供者• 代表您購買保險或將款項存放入金融機構

與服務提供者的關係，以及預期的報酬或利益的性質和數量，都必須預先向您披露，好讓您在選擇服務提供者或作出或批准那筆花費之前，能夠充分了解所有重要訊息。

出租物業管理公司和該出租物業經理必須向您披露，與他們向您提供的房地產服務有關的所有已知重要訊息。

這是遵從《房地產服務法》(Real Estate Services Act) 訂明的《房地產服務規則》(Real Estate Services Rules) 第56及58節要求的必須披露。房地產專業人員必須向您提供《為出租物業業主提供的披露報酬和利益訊息》這一頁消費者資訊，以及這份披露表格。

This disclosure is made to: _____

For: _____
Property Address

By: _____
Rental Property Management Company

The rental property manager or rental property management company will receive or anticipates receiving:

- payments for recommending or referring service providers,
- a payment or benefit as a result of expenditure(s) on your behalf, or
- other payments or benefits.

Source and Description of Payments or Benefit	Actual or Anticipated Amount

為出租物業業主提供的 披露報酬和利益訊息

《披露酬金(報酬和利益): 出租物業管理服務》

An associate* of the rental property manager or rental property management company will receive or anticipates receiving the following benefit(s):

Name of associate (company or individual)	Source and Description of Benefit	Actual or Anticipated Amount

* Refer to section 51 Rules for a definition of associate.

DISCLOSURE SUBMITTED BY:

Rental Property Manager

Rental Property Management Company (Brokerage)

Signature

Date

Section 83(1)(a) of the Rules requires a brokerage to maintain a copy of all written disclosures and any related acknowledgements under Part 5 Division 2 of the Rules.

CONSUMER ACKNOWLEDGMENT:

This is NOT a contract

I/We acknowledge that I/we have received the **Payments and Benefits Disclosure Information for Rental Property Owners** consumer information page and this disclosure form.

Name

Name

Initials (optional)

Date

Initials (optional)

Date